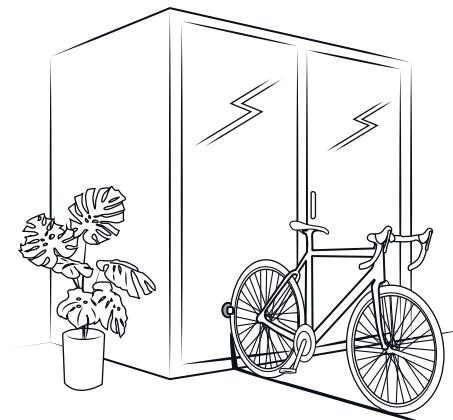
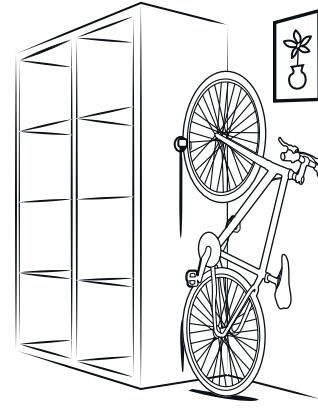
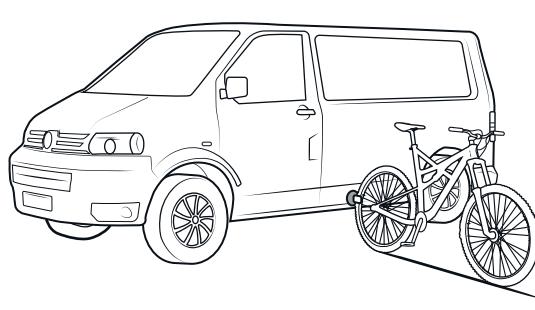
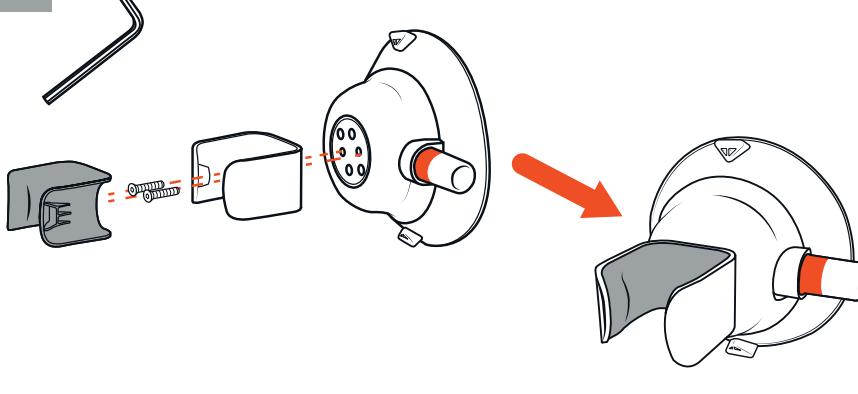


vacuum mount



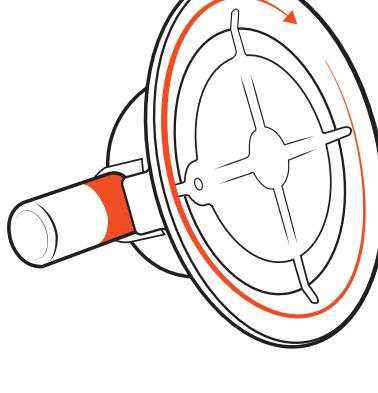
1.



2.

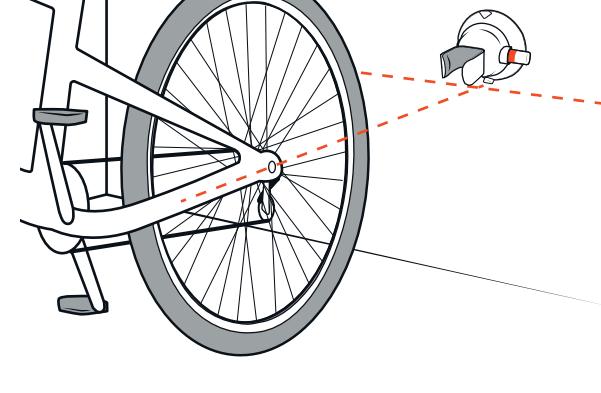


3.

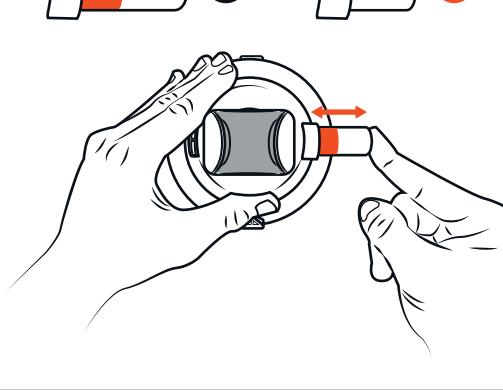


To maximise suction add a few drops of water to the base. Water may discolour some surfaces.

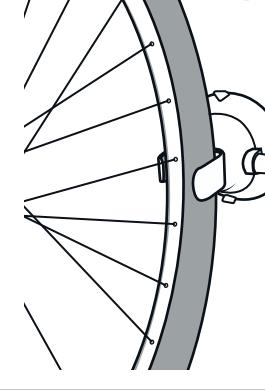
4.



5.



6.



TO INSTALL:

Follow figs. 1-6 above.

WARNINGS:

- ⚠ When fixing the vacuum mount to a surface for the first time leave it for at least 30 minutes and check vacuum is good. If the orange indicator becomes visible (Fig. 5), pump and test again.
- ⚠ Check your vacuum mount regularly while in use for signs of poor vacuum and for visible damage. A good vacuum should last around 7 days before the orange indicator becomes visible (Fig. 5).
- ⚠ Failure to check your vacuum mount regularly during use may cause injury, damage your vacuum mount or other property. If the orange indicator repeatedly becomes visible it most likely means the mounting surface is not suitable or the vacuum mount is damaged or dirty, or debris may have entered the vacuum pump chamber - see Maintenance.
- ⚠ The vacuum mount and CLUG combination is NOT designed to hang your bike. Keep at least one wheel on the ground (just as you would when using CLUG by itself).
- ⚠ Do not exceed the load capacity for your size of CLUG.
- ⚠ Do not mount outside in strong winds. If there is a risk of wind or instability, CLUG the bike horizontally to avoid the bike damaging whatever it is fixed to in case it falls.

INSTALLATION: Folgen Sie den obigen Abbildungen 1-6.

⚠ **WARNHINWEISE:** Wenn Sie die Vakuum-Halterung zum ersten Mal an einer Oberfläche anbringen, lassen Sie diese mindestens 30 Minuten lang hängen und prüfen Sie, ob die Saugkraft hält. Wenn die orangefarbene Anzeige erscheint (Abb. 5), betätigen Sie die Pumpe und testen Sie dann erneut.

⚠ Prüfen Sie die Vakuum-Halterung während der Verwendung regelmäßig, um eine ungenügende Saugkraft oder sichtbare Schäden zu erkennen: Mit guter Saugkraft sollte es ca. 7 Tage lang dauern, bis die orangefarbene Anzeige erscheint (Abb. 5).

⚠ Sollten Sie es versäumen, die Vakuum-Halterung regelmäßig zu prüfen, kann dies zu Verletzungen führen, oder aber zu Schäden an der Vakuum-Halterung und Ihrem sonstigen Eigentum.

⚠ Wenn die orangefarbene Anzeige wiederholt erscheint, liegt das wahrscheinlich daran, dass die Oberfläche für die Befestigung ungeeignet ist, die Vakuum-Halterung verschmutzt oder beschädigt ist, oder Ablagerungen in die Vakuum-Pumpenkammer eingeschlossen sind – unter „Wartung“ erfahren Sie mehr dazu.

⚠ Die Kombination aus Vakuum-Halterung und CLUG ist NICHT dazu gedacht, Ihr Fahrrad aufzuhängen. Halten Sie also immer eines der Räder am Boden (so als ob Sie nur den CLUG verwenden würden).

⚠ Überschreiten Sie nicht die Lastkapazität, je nach Größe des eingesetzten CLUGs.

⚠ Verwenden Sie die Befestigung bei starkem Wind im Freien. Sollte das Risiko von Winden oder einer Instabilität bestehen, bringen Sie das Fahrrad mit dem CLUG horizontal an. So verhindern Sie, dass das Rad herunterfällt und dabei die zur Befestigung verwendete Oberfläche beschädigt.

POUR INSTALLER: Suivre les figures 1 à 6 ci-dessus.

⚠ **AVERTISSEMENTS:** Lorsque la fixation à ventouse est attachée pour la première fois à une surface, il faut attendre au moins 30 minutes puis vérifier la qualité du vide. Si le témoin orange devient visible [figure 5], pomper et tester à nouveau.

⚠ Contrôler régulièrement les signes de vide mal réalisé et de dommages visibles de votre fixation à ventouse lorsqu'il est utilisé : un vide bien réalisé doit durer environ 7 jours avant que le témoin orange ne devienne visible [figure 5].

⚠ Ne pas contrôler régulièrement la fixation à ventouse pendant l'utilisation peut provoquer des blessures, endommager votre fixation ou d'autres biens. Si le témoin orange devient visible à maintes reprises, la surface de fixation ne convient probablement pas, la fixation à ventouse est endommagée ou sale, ou des débris ont pénétré dans la chambre de la pompe à vide – voir Entretien.

⚠ La combinaison de la fixation à ventouse et du CLUG n'a PAS été conçue pour suspendre votre vélo. Garder au moins une roue au sol [comme si vous utilisez CLUG tout seul].

⚠ Ne pas dépasser la capacité de charge de la taille de votre CLUG.

⚠ Ne pas fixer à l'extérieur sous des vents violents. En cas de risque de vent ou d'instabilité, fixer le vélo à l'horizontale avec CLUG pour ne pas endommager son support en cas de chute.

PARA INSTALAR: Siga las ilustraciones del número 1 al 6 que se muestran arriba

⚠ **PRECAUCIONES:** Al ajustar por primera vez la ventosa de montaje al vacío a una superficie, déjela reposar durante al mínimo 30 minutos y compruebe que se ha conseguido el vacío correctamente. Si el indicador naranja se vuelve visible (Fig. 5), bombee y pruebe de nuevo.

⚠ Compruebe su ventosa de montaje al vacío regularmente mientras esté en uso para detectar indicios de un vacío deficiente o de visibles daños: Un vacío correcto debería durar aproximadamente 7 días antes de que el indicador naranja se vuelva visible (Fig. 5).

⚠ Si no comprueba su ventosa de montaje al vacío de forma regular durante su uso, se pueden producir lesiones o daños en el montaje al vacío u otros objetos. Si el indicador naranja se hace visible repetidamente, lo más probable es que signifique que la superficie de montaje al vacío no es adecuada o que la ventosa de montaje al vacío está dañada o sucia, o bien que pueden haber entrado desechos en la cámara de la bomba de vacío - consulte el apartado de Mantenimiento.

⚠ La combinación de la ventosa del montaje al vacío y CLUG NO está diseñada para colgar su bicicleta. Mantenga por lo menos una rueda en el suelo (igual que debería hacer cuando utiliza solamente el accesorio CLUG).

⚠ No sobresepa la capacidad de carga para su tamaño de CLUG.

⚠ No utilice el montaje al vacío en exteriores con vientos fuertes. Si hay riesgo de viento o inestabilidad, cuelgue la bicicleta horizontalmente para evitar que la bicicleta dañe la superficie a la que esté fijada en caso de que caiga.

EN

MAINTENANCE: Inspect your vacuum mount regularly for any signs of damage or poor performance.

To clean use fresh water, mild soap and a cloth.

Do not use abrasive materials or chemicals.

To clean the vacuum pump chamber, pull out the vacuum pump from the chamber. Remove any debris from the chamber, rubber seal and other parts and use the lubricant provided to re-lubricate the seal as shown.*



WARRANTY: All Hornit products are warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of 12 months from the date of purchase. The warranty applies only when the product is used as intended. In all cases the warranty is limited to the value of the product. This does not affect your statutory rights.

LIABILITY: THE MANUFACTURER AND ITS AGENTS ACCEPT NO RESPONSIBILITY OR LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY EXCEPT WHERE PROVED TO BE AS A RESULT OF THE NEGLIGENCE OF THE MANUFACTURER OR ITS AGENTS. THE MANUFACTURER AND ITS AGENTS ACCEPT NO RESPONSIBILITY OR LIABILITY FOR DAMAGE TO PROPERTY OR ANY OTHER LOSS SUSTAINED AS A RESULT OF POSSESSION OF OR USE OF THE VACUUM MOUNT, WHATEVER THE REASON OR CAUSE, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW.

DE

WARTUNG: Überprüfen Sie Ihre Vakuum-Halterung regelmäßig auf Schäden und ungenügende Saugkraft. Verwenden Sie zur Reinigung frisches Wasser, eine milde Seife und ein Tuch.

Verwenden Sie keinesfalls aggressive Materialien oder Chemikalien.

Um die Vakuum-Pumpenkammer zu reinigen, ziehen Sie die Vakuum-Pumpe aus der Kammer heraus.

Befreien Sie dann Kammer, Gummidichtung und sonstige Teile von Ablagerungen, und verwenden Sie schließlich das mitgelieferte Schmiermittel wie in der Abbildung.*

FR

GARANTIE: Für alle Produkte von Hornit wird garantiert, dass diese für die Dauer von 12 Monaten nach Kaufdatum frei von Material- und Konstruktionsfehlern bleiben. Die Garantie bleibt nur gültig, solange das Produkt wie vorgesehen verwendet wird. In allen Fällen ist die Garantie auf den Wert des Produkts beschränkt. Dies hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: DER HERSTELLER UND DIE ZUGEHÖRIGEN AGENTEN ÜBERNEHMEN KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR TODESFÄLLE ODER PERSONENSCHÄDEN, SOFERN NICHT BEWIESEN IST, DASS DIESE AUF SCHULDHAFTES VERHALTEN DES HERSTELLERS ODER DER ZUGEHÖRIGEN AGENTEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND. DER HERSTELLER UND DIE ZUGEHÖRIGEN AGENTEN ÜBERNEHMEN KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR SACHSCHÄDEN UND SONSTIGE SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM BESITZ ODER DER VERWENDUNG DER VAKUUM-HALTERUNG ERGEBEN. DIES GILT UNABHÄNGIG VOM GRUND ODER DER URSCHE, INSOWEIT DIESER AUSSCHLUSS DURCH DAS GESETZ GESTATTET IST.

FR

ENTRETIEN : Inspecter régulièrement les signes de dommages ou de mauvaises performances de votre fixation à ventouse.

Utiliser de l'eau douce, du savon doux et un chiffon.

Ne pas utiliser de matériaux abrasifs, ni de produits chimiques.

Rétirer la pompe à vide de la chambre pour nettoyer cette dernière. Ôter tout débris de la chambre, du joint en caoutchouc et des autres pièces, et utiliser le lubrifiant fourni pour lubrifier à nouveau le joint comme sur la figure.*

FR

GARANTIE: Tous les produits Hornit sont garantis contre tout vice de matière et de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat. La garantie s'applique lorsque le produit est utilisé comme prévu. Dans tous les cas, la garantie est limitée à la valeur du produit. Cela ne porte pas atteinte à vos droits statutaires.

RESPONSABILITÉ: LE FABRICANT ET SES AGENTS N'ACCEPTENT AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE CORPORELLE HORNIS S'IL EST PRÔVÉ QU'IL EST DÛ À LEUR NÉGLIGENCE. LE FABRICANT ET SES AGENTS N'ACCEPTENT AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DÉGÂTS MATERIELS OU POUR TOUTE AUTRE Perte ÉPROUVÉE SUITE À LA POSSESSION OU L'UTILISATION DE LA FIXATION À VENTOUSE, QUELLE QU'EN SOIT LA RAISON OU LA CAUSE, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

ES

MANTENIMIENTO: Inspecione su ventosa de montaje al vacío de forma regular para detectar indicios de daños o un rendimiento deficiente.

Para limpiarla utilice agua corriente, jabón suave y un paño.

No utilice materiales abrasivos o químicos.

Para limpiar la cámara de la bomba de vacío, extraiga la bomba de vacío de la cámara.

Retire cualquier resto de la cámara, de las juntas de goma y de otras partes, y utilice el lubricante que le facilitamos para volver a lubricar la junta como se muestra.*

ES

GARANTÍA: Se garantiza que todos los productos Hornit están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía se aplica exclusivamente cuando el producto se utiliza para el uso previsto. En todos los casos, la garantía se limita al valor del producto. Esto no afecta a sus derechos legales.

RESPONSABILIDAD: EL FABRICANTE Y SUS AGENTES NO ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA SUFRIDA COMO CONSECUENCIA DE LA POSESIÓN O EL USO DE LA VENTOSA DE MONTAJE AL VACÍO, CUALESQUIERA QUE SEAN LAS RAZONES O LAS CAUSAS, EN EL MÁS AMPLIO SENTIDO AMPARADO POR LA LEY.

The Hornets' Nest,
45 Denmark Road,
EXETER, EX1 1SQ (UK)
info@thehornit.com

See our full range at:
hornit.com

HORNIT



/thehornit
@thehornit

This product and its packaging are protected by the intellectual property laws of many countries. Violators will be prosecuted.

DESIGNED IN THE UK
MADE IN CHINA

PER L'INSTALLAZIONE: Seguire le figure 1-6 qui sopra.

- ⚠ **ATTENZIONE:** Quando si applica il supporto a ventosa a una superficie per la prima volta, lasciarlo in posizione almeno 30 minuti e controllare che il fissaggio sia corretto. Se l'indicatore arancio diventa visibile (Fig. 5), agire sulla pompa e ricontrolare.
- ⚠ Verificare regolarmente il supporto a ventosa durante l'utilizzo per rilevare segni di fissaggio insufficiente o danni visibili. Il fissaggio corretto delle ventose dovrebbe avere una durata di circa 7 giorni prima che l'indicatore arancio diventi visibile (Fig. 5).
- ⚠ Il mancato controllo regolare del supporto a ventosa durante l'utilizzo può provocare lesioni, danneggiare il supporto stesso o persino la proprietà. Se l'indicatore arancio diventa visibile più volte, molto probabilmente ciò significa che la superficie di montaggio non è adatta oppure il supporto è danneggiato o sporco, oppure potrebbero essere penetrati dei detriti nella camera della pompa a vuoto - vedere il paragrafo "Manutenzione".
- ⚠ La combinazione tra il supporto a ventosa e il gancio CLUG NON è progettata per appendere la bicicletta. Tenere posata a terra almeno una ruota (esattamente come si fa quando si utilizza il gancio CLUG da solo).
- ⚠ Non superare la capacità di carico corrispondente alle dimensioni del proprio gancio CLUG.
- ⚠ Non montare il supporto all'esterno in presenza di forti venti. Qualora vi sia il rischio di vento o instabilità, fissare in orizzontale la bicicletta con il gancio CLUG per evitare che danneggi la superficie alla quale è fissata in caso di caduta.

PARA INSTALAR: Siga as figs. 1 - 6 acima.

- ⚠ **AVISOS:** Quando fixar o suporte a vácuo a uma superfície pela primeira vez, deixe-o durante pelo menos 30 minutos e verifique se o vácuo está bem. Se o indicador laranja ficar visível [Fig. 5], limpe a teste novamente.
- ⚠ Verifique a sua instalação de vácuo regularmente durante a utilização relativamente a sinais de vácuo insuficiente e a danos visíveis: Um bom vácuo deve durar cerca de 7 dias antes do indicador laranja se tornar visível [Fig. 5].
- ⚠ A não verificação regular da sua instalação de vácuo durante a utilização do mesmo, pode provocar ferimentos, danificar a sua instalação de vácuo ou outros equipamentos. Se o indicador laranja ficar visível repetidamente, significa provavelmente que a superfície de montagem não é adequada ou que a instalação a vácuo está danificada ou suja, ou que podem ter entrado detritos para a câmara da bomba de vácuo - consulte a Manutenção.
- ⚠ A combinação de suporte CLUG e de instalação de vácuo NÃO foi desenhada para pendurar a sua bicicleta. Mantenha pelo menos uma roda no solo [da mesma forma que faria se usasse apenas o CLUG].
- ⚠ Não exceda a capacidade de carga para o tamanho do seu CLUG.
- ⚠ Não monte no exterior com ventos fortes. Se existir risco de vento ou de instabilidade, coloque a bicicleta no CLUG horizontalmente para evitar que, em caso de queda, a queda da bicicleta possa provocar danos.

INSTALACJA: Postępuj zgodnie z rysunkami 1-6 powyżej.

- ⚠ **OSTRZEŻENIA:** Przy pierwszym mocowaniu uchwytu próżniowego do powierzchni należy pozostawić go na co najmniej 30 minut i sprawdzić, czy podciśnienie jest odpowiednie. Jeśli zaświeci się pomarańczowy wskaźnik (Rys. 5), należy dopompować i ponownie sprawdzić.
- ⚠ Podczas pracy należy regularnie sprawdzać uchwyty próżniowe pod kątem oznak słabego podciśnienia i widocznych uszkodzeń: Odpowiednie podciśnienie powinno utrzymywać się około 7 dni, zanim zaświeci się pomarańczowy wskaźnik (Rys. 5).
- ⚠ Nieregularne sprawdzanie uchwytu próżniowego podczas użytkowania może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie uchwytu próżniowego lub inne szkody materiałowe. Jeżeli pomarańczowy wskaźnik zapala się wielokrotnie, najprawdopodobniej oznacza to, że powierzchnia montażowa nie jest odpowiednia lub uchwyty próżniowy jest uszkodzony bądź zabrudzony, albo że komory pompy próżniowej dostają się zanieczyszczenia – patrz Konservacja.
- ⚠ Uchwyty próżniowe i w położeniu z wieszakiem CLUG NIE jest przeznaczony dla wieszania roweru. Przynajmniej jedno koło powinno znajdować się na podłodze [tak jak w przypadku samego wieszaka CLUG].
- ⚠ Nie należy przekraczać nośności danego rozmiaru wieszaka CLUG.
- ⚠ Nie montować na zewnątrz przy silnym wietrze. W przypadku zagrożenia wiatrem lub niestabilności należy przymocować rower wieszakiem CLUG poziomo, aby w razie upadku roweru nie uszkodził on elementu, do którego jest przymocowany.

INSTALLEREN: Bekijk afbeeldingen 1-6 hierboven.

- ⚠ **WAARSCHUWINGEN:** Als u de vacuümbevestiging voor het eerst aan een oppervlak monteert, gebruik deze dan minstens 30 minuten niet en controleer vervolgens of de vacuümfunctie goed werkt. Wordt het oranje indicatielampje weergegeven (afbeelding 5), pomp dan en test opnieuw.
- ⚠ Controleer regelmatig of de vacuümbevestiging goed werkt en niet zichtbaar beschadigd is: Een goede vacuüm gaat ongeveer zeven dagen mee voordat het oranje indicatielampje zichtbaar is (afbeelding 5).
- ⚠ Als u de vacuümbevestiging niet regelmatig controleert, kan dat leiden tot letsel, beschadiging van de vacuümbevestiging of schade aan andere eigendommen. Als het oranje indicatielampje herhaaldelijk te zien is, betekent dat vaak dat het oppervlak niet geschikt is voor bevestiging, dat de vacuümbevestiging beschadigd of vies is, of dat vuil in de kamer van de vacuümpomp terecht is gekomen. Zie het onderdeel Onderhoud.
- ⚠ De vacuümbevestiging en de CLUG zijn NIET geschikt om uw fiets op te hangen. Houd ten minste één wiel op de grond [net zoals wanneer u de CLUG op zichzelf zou gebruiken].
- ⚠ Overschrijdt niet de maximale lading van uw formaat CLUG.
- ⚠ Bevestig niet buiten bij veel wind. Als er een risico op wind of instabiliteit bestaat, gebruik de CLUG horizontaal met de fiets, zodat die niet beschadigd raakt als hij valt.

SÅDAN INSTALLERES PRODUKTET: Følg figur 1-6 ovenfor.

- ⚠ **ADVARSLER:** Når du fastsætter vakuumlåsen på en overflade for første gang, skal du efterlade den i mindst 30 minutter, og derefter kontrollere, at vakuummet fungerer. Hvis den orange indikator lyser (fig. 5), skal du pumpa og afprøve låsen igen.
- ⚠ Vakuumlåsen skal kontrolleres regelmæssigt, mens den er i brug, for tegn på nedsat真空 og synlig skade: Godt vakuüm bør være i ca. 7 dage, før den orange indikator lyser (fig. 5).
- ⚠ Manglene regelmæssig kontrol af vakuumlåsen, mens den er i brug, kan medføre personskade, beskadigelse af vakuumlåsen eller anden ejendom. Hvis den orange indikator lyser gentagne gange, betyder det højst sandsynligt, at monteringsoverfladen ikke er egnet til låsen, eller at låsen er beskadiget eller snavset, eller at urenheder kan være trængt ind i vakuumpumpekammeret – se Vedhæftede.
- ⚠ Vakuumlåsen og CLUG-kombinationen er IKKE konstrueret til at ophænge din cykel. Sørg for, at mindst ét hjul forbliver på jorden (som om du anvender CLUG separat).
- ⚠ Bærevennen for størrelsen på din CLUG må ikke overskrides.
- ⚠ Må ikke monteres udendørs i stærk vind. Hvis der er risiko for vind eller ustabilitet, skal cyklen placeres vandret for at undgå, at cyklen beskadiges, hvis den falder ned fra den overflade, den er fastgjort til.

FOR Å INSTALLERE: Følg figur 1-6 ovenfor.

- ⚠ **ADVARSLER:** Når du fester vakuumenheten til en overflate for første gang, må du la den stå i minst 30 minutter og sjekke om vakuument er bra. Hvis den orangefargede indikatoren lyser (fig. 5), må du pumpe og teste igjen.
- ⚠ Sjekk vakuumenheten regelmessig under bruk for tegn på dårligt vakuuum eller synlig skade: Et godt vakuuum skal være rundt syv dager før det orangefargede begynner å lyse (fig. 5).
- ⚠ Unnlatelse av å kontrollere vakuumenheten regelmessig under bruk kan føre til personskade, skade på enheten eller annen eiendom. Hvis den orangefargede indikatoren gjentatte ganger begynner å lyse, betyr det sannsynligvis at monteringsoverflaten ikke er egnet eller at vakuumenheten er skadet eller skitten, eller at det har kommet rusk i vakuumpumpekammeret - se Vedhæftede.
- ⚠ Vakuumenheten og CLUG-festet er ikke designet for å henge opp sykkelen. Hold minst ett hjul på bakken (akkurat som når du bruker CLUG for seg selv).
- ⚠ Ikke overgå lastekapasiteten for CLUG-størrelsen din.
- ⚠ Ikke monter ute i sterk vind. Hvis det er fare for vind eller ustabilitet, kan du bruke CLUG til å feste sykkelen vannrett for å unngå at den skader det den er festet til i tilfelle den faller.

SÅ HÄR INSTALLERAR DU: Följ figur 1-6 ovan.

- ⚠ **VARNINGAR:** När du fäster vakuuminstallationen på en yta för första gången ska du låta det vara i minst 30 minuter och kontrollera att vakuument är bra. Om den orangefärgade indikatören blir synlig (bild 5), pumpa och testa igen.
- ⚠ Kontrollera vakuuminstallationen regelbundet medan du använder det för att se om det finns tecken på dåligt vakuuum och om det finns synliga skador: Ett bra vakuuum bör pågå i cirka 7 dagar innan den orangefärgade indikatören blir synlig (bild 5).
- ⚠ Om du inte kontrollerar vakuuminstallationen regelbundet under användning kan det orsaka skador, skada vakuuminstallationen eller annan egendom. Om den orangefärgade indikatoren uppreats ganger blir synlig betyder det sannolikt att installationsytan inte är lämplig eller att vakuuminstallationen är skadad eller smutsig, eller att skrap har kommit in i vakuumpumpens kammar - se Underhåll.
- ⚠ Kombinationen av vakuuminstallation och CLUG är INTE utformad för att hänga upp din cykel. Håll minst ett hjul på marken [precis som när du använder CLUG].
- ⚠ Överskrid inte lastkapaciteten för din CLUG-storlek.
- ⚠ Installera inte utomhus i starka vindar. Om det finns risk för vind eller instabilitet, ska du fästa cykeln horisontellt med CLUG för att undvika att cykeln skadas om den faller.

ASENNUS: Katso yllä olevat kuvat 1-6.

- ⚠ **VAROITUKSET:** Kun kiinnität imukuppiinikin pintaan ensimmäisen kerran, odota vähintään 30 minuutin ajan ja tarkista sitten, että tyhjööön riittää. Jos oranssi ilmaisin on näkyvässä (kuva 5), pumpaa ja testaa kiinnike uudelleen.
- ⚠ Tarkista imukuppiinikin säännöllisesti käytön aikana heikon tyhjööön ja silmin havaittavissa olevien vaurioiden varalta: Tyhjööön tulisi säälytä riittävästi noin 7 päivän ajan ennen kuin oranssi ilmaisin tulee näkyviin (kuva 5).
- ⚠ Jos imukuppiinikin tääkset tarkistetaan säännöllisesti käytön aikana, seurauskaan saatetaan olla henkilövahinko, imukuppiinikin vahingoittuminen tai muu omaisuusvahinko. Jos oranssi ilmaisin tulee näkyviin toistuvasti, tämä tarkoittaa yleensä, että pinta ei soveltu imukuppiinikkeelle, kiinnike on vaurioitunut tai likainen tai tyhjööpumpun kammoon on päässyt iirtoliikaa – katso kohta Huolto.
- ⚠ Imukuppiinikkinen ja CLUG-telineen yhdistelmää EI ole tarkoitettu polkupyörän ripustamiseen. Pidä aina vähintään toinen pyörä lattialla tai massaa (samalla tavoin kuin pelkkää CLUG-telineitä käytettäessä).
- ⚠ Älä ylitä CLUG-telineen koolle ilmoitettaa kuormituskapasiteetista.
- ⚠ Älä kiinnitä imukuppiinikin ulos kovalta tuulella. Jos on olemassa tuulen tai epävakauden riski, kiinnitä polkupyörä CLUG-telineeseen vaakasuunnassa, jotta se ei vaurioita kaatuessaan pintaan, johon se on kiinnitetty.

설치: 위의 그림 1-6을 확인하십시오.

- ⚠ 주의: 처음으로 진공 마운트를 고정할 때, 처음 30분은 그대로 두고 진공 상태가 양호한지 확인합니다. 주황색 표시기가 표시되면(그림 5), 펌프를 작동하고 다시 테스트합니다.
- ⚠ 상대 비중호 표시가 진공 마운트에 나타나거나 높에 띠는 손상이 있는지 진공 마운트를 정기적으로 확인하십시오. 상태가 양호한 진공 마운트는 주황색 표시기가 표시되거나 약 7 일 동안은 작동이 되어야 합니다(그림 5).
- ⚠ 사용 중 진공 마운트를 정기적으로 확인하지 않으면 부상을 입거나 진공 마운트나 다른 기능을 손상시킬 수 있습니다. I주황색 표시기가 반복적으로 표시되면, 진공 마운트 표면 사용이 적합하지 않거나, 진공 마운트에 손상이 생겼거나 먼지 또는 이물질이 진공 펌프 캠버로 들어갔을 수 의미할 수 있습니다. 관련해서는 「유지보수」를 참조하십시오.
- ⚠ 진공 마운트와 CLUG 결합체에는 자전거를 걸어서는 안 됩니다. 적어도 바닥에서 바퀴 하나가 들어갈 정도의 공간을 비워 두십시오.(CLUG만 단독 사용 시에도 동일).
- ⚠ 귀하의 CLUG 크기의 적재 용량을 초과하지 마십시오.
- ⚠ 바람이 심하게 부는 아래에 진공 마운트를 설치하지 마십시오. 바람이 불거나 불안정한 경우, CLUG를 수평으로 두어 자전거가 넘어졌을 경우 자전거를 고정한 것을 손상하지 않도록 하십시오.

取り付け方法: 上記の図1から6に従ってください

- ⚠ 警告: 初めて表面に真空マウントを固定する時には、少なくとも30分はそのまま放置して、良好な真空状態であることを確認します。オレンジ色のインジケーターが表示されるまで(図5)、空気を排出し、もう一度確認してください。
- ⚠ 使用中に、真空状態悪化の兆候や外観上の損傷がないか、定期的に真空マウントの確認を行います。良好な真空状態は、オレンジ色のインジケーターが表示(図5)されるまで、7日間ほど持続するはずです。
- ⚠ 使用中に真空マウントを定期的に点検するのを怠ると、怪我的原因となり、真空マウントや他の所有物を損傷することがあります。オレンジ色のインジケーターと一緒に表示される場合には、取り付け面が真空マウントに適していない、真空マウントに損傷や汚れがある、あるいは真空ポンプチャンバーにゴミなどが入り込んでいることが考えられます。詳しくは、「メンテナンス」をご覧ください。
- ⚠ T真空マウントとCLUGの組み合わせは、自転車を掛けることを意図して設計されていません。少なくとも片方の車輪を地面につけた状態にします(CLUGを単独で使用する時のように)。
- ⚠ CLUGのサイズに対する負荷容量を超えないでください。
- ⚠ 強風の時は、屋外で取り付けないでください。風や安定感に関するリスクがある時には、万一落としたとしても、自転車の損傷を避けることができるように、CLUGで自転車を水平に固定します

安装方法: 请按照上方图 1-6 的指示。

- ⚠ 警告: 首次把真空座架固定在表面时，应等候最少 30 分钟，并检查真空吸力良好。如果见到橙色指示 (图 5)，应再次充气然后进行测试。
- ⚠ 使用期间应定期检查真空座架，确认是否出现吸力不足或明显的损坏：应可保持良好吸力达 7 天，然后会见到橙色指示 (图 5)。
- ⚠ 在使用时未有定期检查真空座架，可能会引起受伤，或真空座架或其他财物受损。
- ⚠ 如果橙色指示重复出现，可能表示固定之表面并不适合，或真空座架受损或有污垢，又或真空泵体内有碎屑—详情见保养部分。
- ⚠ 真空座架和 CLUG 组合并非用以悬挂单车。应保持最少一个车轮在地上 (就像单独使用 CLUG 时一样)。
- ⚠ 切勿超出 CLUG 尺寸的负载。
- ⚠ 切勿固定在有强风的室外。如有大风或无法固定的风险，应以 CLUG 水平固定单车，避免单车在掉下时损坏固定之表面。

MANUTENZIONE: Ispezionare regolarmente il supporto a ventosa per rilevare eventuali segni di danneggiamento o malfunzionamento.

Per la pulizia utilizzare acqua fresca, saponio delicato e un panno. Non utilizzare materiali abrasivi o sostanze chimiche.

Per pulire la camera della pompa a vuoto, estrarre la pompa dalla camera. Rimuovere eventuali detriti dalla camera, la guarnizione in gomma e le altre parti, poi utilizzare il lubrificante in dotazione per lubrificare nuovamente la guarnizione come illustrato.*

GARANZIA: Tutti i prodotti Hornit sono garantiti per essere esenti da difetti relativi ai materiali o alla lavorazione per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida solo se il prodotto viene utilizzato correttamente. In tutti i casi la garanzia è limitata al valore del prodotto. Ciò non pregiudica i Suoi diritti previsti dalla legge.

RESPONSABILITÀ: IL PRODUTTORE E I SUOI AGENTI DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER DECESSO O LESIONI PERSONALI SALVO VENGNA DEMOSTRATO CHE SONO STATI CAUSATI DALLA NEGLIGÉNCIA DO PRODUTTORE O DEI SUOI AGENTI. IL PRODUTTORE E I SUOI AGENTI DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI ALLA PROPRIETÀ O PER QUALESQUI ALTRA PERDITA SUBITA A SEGUITO DEL POSSESSO O DELL'USO DEL SUPPORTO A VENTOSA, A PRECINDERE DA QUALE SIA IL MOTIVO O LA CAUSA, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE.

MANUTENÇÃO: Inspetione a sua instalação a vácuo regularmente relativamente a sinais de danos ou de desempenho insatisfatório.

Para limpar use água, sabão neutro e um pano.

Não use materiais abrasivos ou produtos químicos.

Para limpar a câmara da bomba de vácuo, retire a bomba da câmara. Remova os detritos da câmara, vedante de borracha e outras peças e use o lubrificante fornecido para relubrificar o vedante como apresentado.*

GARANTIA: Todos os produtos da Hornit são garantidos contra defeitos de materiais e de fabrico durante um período de 12 meses a partir da data da compra. A garantia aplica-se apenas quando o produto é usado de acordo com o uso previsto. Em todos os casos, a garantia está limitada ao valor do produto. Isto não afeta os seus direitos estatutários.

RESPONSABILIDADE: O FABRICANTE E OS SEUS AGENTES NÃO SE RESPONSABILIZAM EM CASO DE MORTE OU DE FERIMENTOS PESSOAIS, EXCETO QUANDO OS MESMOS RESULTEM COMPROVADAMENTE DE NEGLIGÉNCIA DO FABRICANTE OU DOS SEUS AGENTES. O FABRICANTE E OS SEUS AGENTES NÃO SE RESPONSABILIZAM POR DANOS EM PROPRIEDADE OU POR QUALQUER OUTRA PERDIDA SUBITA A SEGUIMENTO DA POSSE OU UTILIZAÇÃO DA INSTALAÇÃO A VÁCUO INDEPENDENTEMENTE DO MOTIVO OU DA CAUSA, NEI LIMITES CONSENTIDOS PELA LEI.

KONSERWACJA: Należy regularnie sprawdzać uchwyty próżniowe pod kątem ewentualnych uszkodzeń lub stewardości.

Dla czyszczenia należy używać świeżej wody, łagodnego mydła i szmatki. Nie używać materiałów szkerynych ani chemicznych.

Aby oczyścić komorę pompy próżniowej, należy wyciągnąć pompę próżniową z komory. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z komory, gumowej uszczelki oraz innych części i użyć dostarczonego smaru w celu ponownego nasmarowania uszczelki w sposób pokazany na rysunku.*

GWARANCJA: Wszystkie produkty Hornit są objęte gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie w przypadku używania produktu zgodnie z przeznaczeniem. We wszystkich przypadkach gwarancja jest ograniczona do wartości produktu. Nie ma to wpływ na prawa ustawowe klienta.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ: PRODUCENT JEGO PRZEDSTAWICIELE NIE PONOSZA ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŚMIERĆ LUB OBRYFMENTY PESSOAI, EXCETO QUANDO OS MESMOS RESULTEM COMPROVADAMENTE DE NEGLIGÉNCIA DO FABRICANTE OU DOS SEUS AGENTES. O FABRICANTE E OS SEUS AGENTES NÃO SE RESPONSABILIZAM POR DANOS EM PROPRIEDADE OU POR QUALQUER OUTRA PERDIDA SUBITA RESULTANTE DA POSSE OU UTILIZAÇÃO DA INSTALAÇÃO A VÁCUO PRÓXIMAWE, NIEZALEZNIE OD PRZYCZYNY, NA NAJSZERSZYM ZAK